



IT Procedura di installazione

IMPORTANTE: la barriera BIONIK8 viene fornita di due aste da 4,1 m ciascuna (**D1** e **D2**) e di due giunti **M1** e **M2**.

AVVERTENZA: per evitare danni alle superfici dei componenti, si consiglia di adagiarli su un piano stabile e morbido.

- Inserire il giunto **M1** sull'asta **D1** per metà della sua lunghezza (375 mm), fig. 1.
- Bloccare l'asta al giunto mediante le 10 viti autoforanti **[L]** in dotazione, 5 sopra e 5 sotto, lungo l'asse dell'asta ogni 60 mm l'una dall'altra, fig. 1.
- (Fig. 2) Inserire l'asta **D2** sull'altra metà del giunto e bloccarla come descritto sopra.

L'asta così completata sarà 8,2 m di lunghezza.

- Fissare la base di supporto asta **[A]** alla flangia **[C]** con le 8 viti M12x30 zincate **[B]** e stringerle con forza (fig. 3).
- Inserire il giunto **M2** per tutta la sua lunghezza all'interno dell'asta.
- Bloccare l'asta e il giunto **M2** con le 10 viti autoforanti in dotazione **[L]**, 5 sopra e 5 sotto, lungo l'asse dell'asta ogni 60 mm l'una dall'altra, fig. 3.
- Inserire il collarino di finitura **[I]** sull'asta.
- Inserire l'asta nella sua sede nel supporto **[A]**.
- Posizionare la staffa di acciaio **[F]** e avvitare le 8 viti M10x20 zincate **[E]** sul supporto asta **[A]**, stringendole con forza.
- Fissare la staffa **[F]** con 4 viti autoforanti **[L]**, stringendole con forza.
- Inserire sull'asta i copiled e le gomme antiurto (fig. 3).
- Posizionare, infine, la copertura in alluminio **[G]** e fissarla con le 6 viti inox M8 **[H]**, in dotazione.
- Riposizionare la flangia terminale **R** e il tappo **Q** fissandoli con le viti in dotazione.

EN Installation procedure

IMPORTANT: The BIONIK8 barrier is supplied with two 4.1 m booms (**D1** and **D2**) and two connector **M1** and **M2**.

WARNING! to avoid damaging the surface of the components, it is recommended to place them on a stable and soft surface.

- Insert the connector **M1** on the boom **D1** by half of its length (375 mm), fig. 1.
- Fasten the boom to the connector using the 10 self-drilling screws **[L]** included, 5 above and 5 under, along the boom axis, at a distance of 60 mm apart, fig. 1.
- (Fig. 2) Insert the boom **D2** on the other half of the connector and fasten it according to the description above.

In this way, the boom will have a length of 8.2 m.

- Fasten the boom support base **[A]** to the flange **[C]** with the 8 M12x30 zinc coated screws **[B]** and tighten them firmly (fig. 3).
- Insert the connector **M2** completely inside the boom.
- Fasten the boom to the connector **M2** with the 10 self-drilling screws **[L]** included, 5 above and 5 under, along the boom axis, at a distance of 60 mm apart, fig. 3.
- Insert the finishing collar **[I]** on the boom.
- Insert the boom in its seat on the support **[A]**.
- Fit the steel bracket **[F]** and screw the 8 M10x20 zinc coated screws **[E]** on the boom support **[A]** and tighten them firmly.
- Fasten the bracket **[F]** with 4 self-drilling screws **[L]** and tighten them firmly.
- Insert the led covers and then the protective rubbers on the boom (fig. 3).
- Lastly, fit the aluminium cover **[G]** and fasten it with the 6 M8 stainless steel screws **[H]**, included.
- Refit the end flange **R** and the plug **Q** fastening them with the two screws included.

DE Installationsverfahren

WICHTIG: die Schranke BIONIK8 wird mit zwei Schlagbäumen von jeweils 4,1 m geliefert (**D1** und **D2**) und zwei Gelenken **M1** und **M2**.

HINWEIS: um Schäden an den Oberflächen der Komponenten zu vermeiden, wird empfohlen sie auf eine stabile und weiche Fläche zu legen.

- Das Gelenk **M1** am Schlagbaum **D1** zur Hälfte seiner Länge (375 mm) einsetzen, Abb. 1.
- Den Schlagbaum mit den 10 mitgelieferten selbstbohrenden Schrauben **[L]**, 5 oben und 5 unten, entlang der Achse des Schlagbaums alle 60 mm eine nach der anderen, am Gelenk befestigen, siehe Abb. 1.
- (Abb. 2) Den Schlagbaum **D2** an der anderen Hälfte des Gelenks einsetzen und wie oben beschrieben befestigen.

Der fertig gestellte Schlagbaum ist 8,2 m lang.

- Die Stützbasis des Schlagbaums **[A]** am Flansch **[C]** mit den 8 verzinkten Schrauben M12x30 **[B]** befestigen und diese fest anziehen (Abb. 3).
- Das Gelenk **M2** über seine gesamte Länge im Schlagbaum einsetzen.
- Den Schlagbaum und das Gelenk **M2** mit den 10 mitgelieferten selbstbohrenden Schrauben **[L]**, 5 oben und 5 unten, entlang der Achse des Schlagbaums alle 60 mm eine nach der anderen, am Gelenk befestigen, siehe Abb. 3.
- Die Schelle **[I]** am Schlagbaum einsetzen.
- Den Schlagbaum in seinen Sitz in der Halterung **[A]** einsetzen.
- Den Stahlbügel **[F]** positionieren und die 8 verzinkten Schrauben M10x20 **[E]** an der Schlagbaumhalterung **[A]** anschrauben und fest anziehen.
- Den Bügel **[F]** mit 4 selbstbohrenden Schrauben **[L]** befestigen und fest anziehen.
- Die LED-Abdeckungen am Schlagbaum und die stoßfesten Gummi einsetzen (Abb. 3).
- Abschließend, die Aluminiumabdeckung **[G]** positionieren und mit den 6 mitgelieferten Edelstahlschrauben M8 **[H]**, befestigen.
- Den Endstückflansch **R** und den Verschluss **Q** wieder anbringen und mit den beiden mitgelieferten Schrauben befestigen.

FR Procédure d'installation

IMPORTANT : la barrière BIONIK8 est dotée de deux barres de 4,1 m chacune (**D1** et **D2**) et deux joint **M1** et **M2**.

AVERTISSEMENT : pour éviter des dommages aux surfaces des composants, il est recommandé de les étendre sur un plan stable et doux.

- Insérer le joint **M1** sur la barre **D1** à la moitié de sa longueur (375 mm), fig. 1.
- Bloquer la barre au joint au moyen des 10 vis autotaraudeuses **[L]** fournies de série, 5 au-dessus et 5 au-dessous, au long de l'axe de la barre tous les 60 mm l'une de l'autre, fig. 1.
- (Fig. 2) Insérer la barre **D2** sur l'autre moitié du joint et la bloquer comme décrit ci-dessus.

La barre ainsi montée aura 8,2 m de longueur.

- Fixer le socle de support de la barre **[A]** à la bride **[C]** avec les 8 vis M12x30 galvanisées **[B]** et les serrer fermement (fig. 3).
- Insérer le joint **M2** dans toute sa longueur à l'intérieur de la barre.
- Bloquer la barre et le joint **M2** avec les 10 vis autotaraudeuses **[L]** fournies de série, 5 au-dessus et 5 au-dessous, au long de l'axe de la barre tous les 60 mm l'une de l'autre, fig. 3.
- Insérer le collier de finition **[I]** sur la barre.
- Insérer la barre dans son logement sur le support **[A]**.
- Placer la bride en acier **[F]** et visser les 8 vis M10x20 galvanisées **[E]** sur le support de la barre **[A]**, les serrer ensuite fermement.
- Fixer la bride **[F]** avec 4 vis autotaraudeuses **[L]** en les serrant fermement.
- Insérer sur la barre les protections des DEL et les caoutchoucs antichoc (fig. 3).
- Placer enfin la couverture en aluminium **[G]** et la fixer avec les 6 vis inox M8 **[H]**, fournies de série.
- Remonter la bride finale **R** et le bouchon **Q** en les fixant avec les deux vis fournies de série.

ES Procedimiento de instalación

IMPORTANTE: la barrera BIONIK8 se suministra con dos astas 4,1 m cada una (**D1** y **D2**) y dos longitud del acoplamiento **M1** y **M2**.

ADVERTENCIA: para evitar daños en las superficies de los componentes, se aconseja colocarlos en una superficie estable y sin asperezas.

- Introduzca la mitad de la longitud del acoplamiento **M1** (375 mm) en el asta **D1**, fig. 1.
- Bloquee el asta en el acoplamiento con los 10 tornillos autoperforantes **[L]** suministrados, 5 arriba y 5 abajo, a lo largo del eje del asta separados 60 mm uno del otro, fig. 1.
- (Fig. 2) Introduzca el asta **D2** en la otra mitad del acoplamiento y bloquéela como se describe a continuación.

El asta armada de este modo tendrá 8,2 m de longitud.

- Fije la base de soporte del asta **[A]** a la brida **[C]** con los 8 tornillos M12x30 galvanizados **[B]** y apriételes con fuerza (fig. 3).
- Introduzca toda la longitud del acoplamiento **M2** dentro del asta.
- Bloquee el asta y el acoplamiento **M2** con los 10 tornillos autoperforantes **[L]** suministrados, 5 arriba y 5 abajo, a lo largo del eje del asta separados 60 mm uno del otro, fig. 3.
- Monte el collar de terminación **[I]** en el asta.
- Introduzca el asta en su alojamiento en el soporte **[A]**.
- Coloque el estribo de acero **[F]** y enrosque los 8 tornillos M10x20 galvanizados **[E]** en el soporte del asta **[A]**, apretándolos con fuerza.
- Fije el estribo **[F]** con 4 tornillos autoperforantes **[L]**, apretándolos con fuerza.
- Introduzca en el asta las cubiertas de led y las gomas anti-impacto, (fig. 3).
- Coloque, por último, la cubierta de aluminio **[G]** y fijela con los 6 tornillos inox M8 **[H]**, suministrados.
- Coloque nuevamente la brida terminal **R** y el tapón **Q** fijándolos con los dos tornillos suministrados.

PT Procedimento de instalação

IMPORTANTE: a barreira BIONIK8 é fornecida com duas hastes de 4,1 m cada (**D1** e **D2**) e duas juntas **M1** e **M2**.

ADVERTÊNCIA: para evitar danos às superfícies dos componentes, é aconselhável colocá-los sobre uma superfície estável e suave.

- Insira a junta **M1** na haste **D1** até metade do seu comprimento (375 mm), fig. 1.
- Bloqueie a haste na junta usando os 10 parafusos autoperforantes **[L]** fornecidos, 5 acima e 5 abaixo, ao longo do eixo da haste a cada 60 mm um do outro, fig. 1.
- (Fig. 2) Insira a haste **D2** na outra metade da junta e bloqueie-a conforme descrito acima.

A haste assim completada terá 8,2 m de comprimento.

- Fixe a base de suporte da haste **[A]** ao flange **[C]** com os 8 parafusos M12x30 galvanizados **[B]** e aperte-os fortemente (fig. 3).
- Insira a junta **M2** ao longo de todo o seu comprimento dentro da haste.
- Bloqueie a haste e a junta **M2** com os 10 parafusos autoperforantes fornecidos **[L]**, 5 acima e 5 abaixo, ao longo do eixo da haste a cada 60 mm um do outro, fig. 3.
- Insira o colar de acabamento **[I]** na haste.
- Insira a haste na sua sede no suporte **[A]**.
- Posicione o suporte de aço **[F]** e aperte os 8 parafusos M10x20 galvanizados **[E]** no suporte da haste **[A]**, apertando-os fortemente.
- Fixe o suporte **[F]** com os 4 parafusos autoperforantes **[L]**, apertando-os com força.
- Insira as coberturas de LED na haste e as borracha antichoque (fig. 3).
- Finalmente, posicione a tampa de alumínio **[G]** e fixe-a com os 6 parafusos de inox M8 **[H]**, fornecidos.
- Reposicione o flange terminal **R** e o tampão **Q2** fixando-os com os dois parafusos fornecidos.